

Kasutusjuhend

AMAZONE

**Grasshopper
SmartCut**

**HorseHopper
SmartCut**

**GH 1800 SUPER
GH 2100 SUPER**

**HH 1800 SUPER
HH 2100 SUPER**



MG5358
BAF0009.6 05.22
Printed in France

Lugege enne
esmakasutuselevõttu läbi see
kasutusjuhend ja järgige seda!
Säilitage see edaspidiseks
kasutamiseks!

et





ON KEELATUD

hooletult tutvuda kasutusjuhendiga ; sellest ei ole kasu, kui kuulda või näha masina headusest teiste käest, osta see ja arvata, et kõik toimib iseenesest. Sellise suhtumisega ei kahjustata mitte ainult iseennast ja oma vara, vaid ka teisi ja teiste vara, ning lõpuks arvata, et on ostetud äärmiselt halb masin. Et tagada oma uue masina optimaalne funktsioon ja maksimaalne tootlikus, tuleb tööd võtta täie tõsidusega, sinna hulka kuulub ka põhjalik tutvumine kasutusjuhendiga, et teha endale põhjalikult selgeks masina, selle osade ja funktsioonide kasutamine, hooldus ja puhastamine. Inimene on enda ja masina tööga rahul alles siis, kui kõik laabub sujuvalt, ilma tõe ja soovimatute seisakuteta. Selle eemärgi saavutamiseks on ette valmistatud see kasutusjuhend.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.



Identifitseerimisandmed

Kandke siinkohal sisse masina identifitseerimisandmed.
Identifitseerimisandmed leiate tüübisildilt

Masina identifitseerimisnumber:
(kümnekohaline)

Tüüp: GH / HH-Super SMARTCUT

Ehitusaasta: _____

Baaskaal kg: _____

Lubatud kogukaal kg: _____

Maksimaalne koormamine kg: _____

Tootja aadress

AMAZONE S.A. FORBACH

17, rue de la Verrerie

BP 90106

FR-57602 Forbach

Tel: + 33 (0) 3 87 84 65 70

Faks: + 33 (0) 3 87 84 65 71

E-post: forbach@amazone.fr

Varuosade tellimine

Varuosade nimekirjad leiate vabalt juurdepääsetavast varuosa-
portaalist aadressilt www.amazone.de.

Edastage oma tellimused palun oma AMAZONE müügiesindajale.

Kasutusjuhendi andmed

Dokumendi number: MG5358

Koostamiskuupäev: 05.22

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2021

Kõik õigused reserveeritud.

Järeldrükk, ka osaline, on lubatud ainult AMAZONEN-WERKE
H.DREYER SE & Co.KG nõusolekul.



Eessõna

Eessõna

Väga austatud Klient,

Te otsustasite AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co KG laia tootevaliku seast ühe meie kvaliteettoote kasuks. Täname Teid usalduse eest.

Masina vastuvõtmisel kontrollige palun, kas transportimise käigus on tekkinud kahjustusi või kas mõni detail on puudu! Kontrollige kohaletoodud masina ja tellitud erivarustuse kompleksust vastavalt saatekirjale. Kahjud hüvitatakse ainult kohese reklamatsiooni puhul!

Lugege enne esmakasutuselevõttu läbi see kasutusjuhend ja järgige seda, eelkõige ohutusnõudeid. Pärast hoolikat lugemist võite hangitud uue masina omadusi täielikult kasutada.

Veenduge, et kõik masina kasutajad on enne masina kasutuselevõttu kasutusjuhendi läbi lugenud.

Küsimuste või probleemide korral lugege palun kasutusjuhendit või pöörduge kohapealsesse esindusse.

Regulaarne hooldamine ja õigeaegne kuluvosade või kahjustatud osade väljavahetamine pikendab Teie masina eluiga.

Kasutaja hinnang

Väga austatud Lugeja,

meie kasutusjuhendeid uuendatakse regulaarselt. Oma parandusettepanekutega annate panuse kasutajasõbralikuma kasutusjuhendi koostamisse. Saatke palun oma ettepanekud aadressil:

AMAZONE S.A. FORBACH

17, rue de la Verrerie

BP 90106

FR-57602 Forbach

Tel: + 33 (0) 3 87 84 65 70

Faks: + 33 (0) 3 87 84 65 71

E-post: forbach@amazone.fr



1	Nõuanded kasutajale.....	7
1.1	Dokumendi otstarve.....	7
1.2	Asukohaandmed kasutusjuhendis.....	7
1.3	Kasutatud joonised.....	7
2	Üldised ohutusnõuded.....	8
2.1	Kohustused ja vastutus.....	8
2.2	Ohutussümbolite kujutamine.....	10
2.3	Organisatoorsed meetmed.....	11
2.4	Ohutus- ja kaitseseadmed.....	11
2.5	Mitteametlikud ohutusmeetmed.....	11
2.6	Inimeste väljaõpe.....	12
2.7	Ohutusmeetmed normaaltöös.....	13
2.8	Ohud jääkenergia tõttu.....	13
2.9	Hooldus ja korrashoid, vigade kõrvaldamine.....	13
2.10	Ehituslikud muudatused.....	13
2.10.1	Varu- ja kuluvosad ning abimaterjalid.....	14
2.11	Puhastamine ja jäätmekäitlus.....	14
2.12	Kasutaja töökoht.....	14
2.13	Hoiatussildid ja muud märgid masinal.....	15
2.13.1	Hoiatussiltide ja teiste märkide asukohad.....	21
2.14	Ohud ohutusnõuete mittejärgimise korral.....	22
2.15	Turvaline töö.....	22
2.16	Ohutusnõuded kasutajale.....	23
2.16.1	Üldised ohutus- ja õnnetuste ärahoidmise nõuded.....	23
2.16.2	Hüdraulikasüsteem.....	26
2.16.3	Elektrisüsteem.....	27
3	Masina üldine kirjeldus.....	28
3.1	Kasutusala.....	28
3.2	Vastavusdeklaratsioon.....	28
3.3	Informatsioon vastavalt päringule.....	28
3.4	Masina tähistus.....	28
3.5	Tehnilised andmed.....	29
3.5.1	Traktori tehnilised andmed.....	29
3.5.2	Andmed müra kohta.....	29
3.6	Otstarbekohane kasutamine.....	30
4	Masina ülevõtmine.....	31
5	Masina traktori tagumise kolmepunktsüsteemi külge- ja mahamonteerimine.....	31
5.1	Kardaanvõll.....	33
5.2	Kardaanvõlli paigaldamine ja kohandamine.....	34
5.2.1	Kardaanvõlli paigaldamine.....	34
5.2.2	Kardaanvõlli kohandamine esimesel paigaldamisel.....	34
5.3	Grashopperi / HorseHopper ajami algpöörded.....	35
5.4	Hüdraulikaliitmikud.....	36
5.4.1	Hüdraulikavoolikute külgeühendamine.....	37
5.4.2	Hüdraulikavoolikute lahtiühendamine.....	38



6	Niiduk	39
6.1	Niitmis- ja kobestamistööriistad	39
6.2	Niitmine	45
6.3	Kobestamine	47
6.4	Multšimine	49
6.5	Rohu kogumine	49
6.6	Kogumiskorvi tühjendamine	49
7	Lõikekõrguse reguleerimine	51
7.1	Esivalts (valik)	53
8	Masina puhastamine	54
9	Hooldus ja puhastamine	55
9.1	Nurkreduktori õlitase	55
9.2	Määrige masin	56
9.2.1	Ülevaade määrimiskohtadest	56
9.2.2	Määrimisplaan	57
9.3	Kiilrihm ajam	58
9.4	Määritavad kohadPikemad tööseisakud	58
9.5	Rehvirõhk	58



1 Nõuanded kasutajale

Peatükk "Nõuanded kasutajale" annab teavet kasutusjuhendi kasutamise kohta.

1.1 Dokumendi otstarve

See kasutusjuhend

- kirjeldab masina kasutamist ja hooldamist.
- annab tähtsaid juhiseid masina turvaliseks ja efektiivseks kasutamiseks.
- kuulub masina juurde ja peab alati masina või veomasinaga kaasas olema.
- tuleb edaspidiseks kasutamiseks alles hoida!

1.2 Asukohaandmed kasutusjuhendis

Kõik suunaandmed selles kasutusjuhendis on alati sõidusuunast vaadatuna.

1.3 Kasutatud joonised

Tegevusjuhised ja reaktsioonid

Kasutaja tehtavad toimingud on kujutatud nummerdatud tegevusjuhistena. Järgige etteantud tegevusjuhiste järjekorda. Reaktsioon vastavale tegevusjuhisele on vajadusel kujutatud noolega.

Näide:

1. Tegevusjuhis 1
→ Masina reaktsioon tegevusele 1
2. Tegevusjuhis 2

Loendid

Loendeid, mis ei vaja täpset järjekorda, kujutatakse loetluspunktidenäide.

Näide:

- Punkt 1
- Punkt 2

Asukohanumbrid joonistel

Numbrid ümarsulgudes viitavad asukohanumbritele joonistel. Esimene number viitab joonisele, teine number viitab asukohale joonisel. Näide (Joonis 3/6)

- Joonis 3
- Asend 6



2 Üldised ohutusnõuded

See peatükk sisaldab olulisi nõudeid masina turvaliseks tööks.

2.1 Kohustused ja vastutus

Kasutusjuhendi nõudeid tuleb järgida

Põhiliste ohutusnõuete ja ohutuseeskirjade tundmine ja täitmine on masina turvalise ja häirevaba töötamise eeldus.

Omaniku kohustused

Omanik kohustub tagama, et masinaga või selle juures töötavad ainult need, kes

- tunnevad põhilisi ohutus- ja õnnetuste vältimise eeskirju.
- on läbinud koolituse masinaga või selle juures töötamiseks.
- on lugenud kasutusjuhendit ja sellest ka aru saanud.

Omanik on kohustatud

- hoidma kõiki masina hoiatussilte loetavas seisundis.
- kahjustatud hoiatussildid välja vahetama.

Tekkinud küsimustega pöörduge tootja poole.

Kasutaja kohustused

Kõik isikud, kellele on tehtud ülesandeks töötada masinaga või masina juures, kohustuvad enne töö algust

- järgima põhilisi tööohutuse ja õnnetuste ärahoidmise eeskirju;
- läbi lugema selle kasutusjuhendi peatüki "Üldised ohutusjuhised" ning neid nõudeid järgima;
- lugema läbi selle kasutusjuhendi peatüki "Hoiatuspiktogrammide ja muud tähised masinal" ja järgima masina töötamise ajal piktogrammidele olevaid ohutusjuhiseid;
- masinaga tutvuma;
- läbi lugema selle kasutusjuhendi peatükid, mis on tähtsad vastava tööülesande täitmisel.

Kui töötajad märkavad, et mõni seade ei vasta turvatehnilistele nõuetele, tuleb viga viivitamatult kõrvaldada. Kui see ei kuulu töötajate tööülesannete hulka või ei oma nad vastavaid oskusi, tuleb veast teatada ülemusele (omanikule).



Ohud masinaga töötamisel

Masin on ehitatud, kasutades uusimat tehnoloogiat ja järgides kehtivaid ohutuseeskirju. Sellest hoolimata võib masina kasutamisel tekkida ohte ja kõrvalisi mõjutusi

- kasutaja või mõne kolmanda inimese tervisele ning elule,
- masinale endale,
- muudele varadele.

Kasutage masinat ainult

- sihtotstarbel.
- ohutustehniliselt korras seisundis.

Häired, mis võivad ohustada ohutust, tuleb viivitamatult kõrvaldada.

Kohustused ja vastutus

Alati kehtivad meie "Üldised müügi- ja tarnetingimused". Need on omanikule hiljemalt lepingu sõlmimiseks teada. Kohustus- ja vastutusnõuded seoses inimvigastuste ja materiaalsete kahjudega ei kehti juhul, kui need on tekkinud ühel või mitmel järgmistest põhjustest:

- masina ebasihhipärane kasutamine.
- masina vale paigaldus, kasutuselevõtt, kasutamine ja hooldamine.
- masina kasutamine defektsete ohutusseadmetega või valesti paigaldatud või mittetöötavate kaitse- ja ohutusseadmetega.
- kasutusjuhendis olevate nõuete mittejärgimine kasutuselevõtul, töötamisel ja hooldamisel.
- omaalgatuslikud ehituslikud muudatused masina juures.
- kuluvate masinaosade ebapiisav jälgimine.
- masina juures valesti tehtud parandustööd.
- õnnetusjuhtumid seoses võõrkehade ja kõrgemate jõududega.



2.2 Ohutussümbolite kujutamine

Ohutusnõuded on märgistatud kolmnurkse sümboliga ja järgneva märksõnaga. Märksõna (Oht, Hoiatus, Ettevaatust) kirjeldab ähvardavat ohtu ja omab järgnevat tähendust:



OHT

tähistab suure riskiastmega vahetut ohtu, mis selle eiramisel põhjustab surma või kõige raskemaid kehavigastusi (kehaosade kaotus või pikaajaline töövõimetus).

Nende juhiste eiramisele järgneb surma või kõige raskemate kehavigastustega lõppev õnnetus.



HOIATUS

tähistab keskmise riskiastmega võimalikku ohtu, mis selle eiramisel võib põhjustada surma või (kõige raskemaid) kehavigastusi.

Nende juhiste eiramine võib teatud tingimustel lõppeda surma või kõige raskemate kehavigastustega.



ETTEVAATUST

tähistab madala riskiastmega ohtu, mis selle eiramisel võib põhjustada kerge või keskmise raskusastmega kehavigastusi või materiaalsel kahju.



TÄHTIS

tähistab kohustust teatud kindlal viisil käitumiseks või tegevuseks masina nõuetekohasel käitamisel.

Nende nõuete mittejärgimine võib tekitada häireid masinas või ümbruses.



MÄRKUS

tähistab kasutusvihjed ja eriti kasulikku infot.

Need nõuanded aitavad Teil masina kõiki funktsioone optimaalselt kasutada.



2.3 Organisatoorsed meetmed

Käitaja peab kindlustama varustamise kaitsevahenditega vastavalt kasutatava taimekaitsevahendi valmistaja andmetele, nt:

- kaitseprillid,
- veekindlad jalatsid,
- kombinesoon,
- nahakaitsevahendid jms.



Kasutusjuhend

- hoidke alati masina kasutuskohas!
- peab olema kasutajatele ja hoolduspersonalile alati vabalt kättesaadav!

Kontrollige regulaarselt kõiki ohutusseadmeid!

2.4 Ohutus- ja kaitseseadmed

Enne masina kasutuselevõttu peavad kõik ohutus- ja kaitseseadmed olema õigesti paigaldatud ja töökorras. Kõiki ohutus- ja kaitseseadmeid tuleb regulaarselt kontrollida.

Vigased ohutusseadmed

Vigased või demonteeritud ohutus- ja kaitseseadmed võivad põhjustada ohtlikke olukordi.

2.5 Mitteametlikud ohutusmeetmed

Lisaks kõigile ohutusnõuetele selles kasutusjuhendis järgige ka kõiki üldkehtivaid ja riiklikke õnnetuste ärahoidmise ja keskkonnakaitse eeskirju.

Liigeldes avalikel tänavatel ja teedel järgige kehtivaid liikluseeskirju.



2.6 Inimeste väljaõpe

Masinaga või selle juures tohivad tööd teha ainult koolituse läbinud ja väljaõppe saanud inimesed. Töötajate pädevus masina käsitlemisel ja hooldamisel tuleb selgelt kindlaks määrata.

Alles õppimisfaasis olivad tohivad masinaga või selle juures tööd teha ainult kogenud juhendaja järelevalve all.

Töö \ Isikud	Tööks spetsiaalselt väljaõppinud isik ¹⁾	Instrueeritud kasutaja ²⁾	Erialase haridusega isikud (spetsiaaltöökoda) ³⁾
Laadimine/transport	X	X	X
Kasutuselevõtt	--	X	--
Seadistamine, varustuse paigaldamine	--	--	X
Töötamine	--	X	--
Hooldamine	--	--	X
Veaotsing ja -kõrvaldamine	--	X	X
Kõrvaldamine	X	--	--

Legend:

X.. lubatud

--..ei ole lubatud

- 1) Töötaja, kes võib täita spetsiifilist ülesannet ja tohib seda teha vastavalt kvalifitseeritud firma ülesandel.
- 2) Pädevaks loetakse selline töötaja, keda on instrueeritud ja vajadusel välja õpetatud talle antavate ülesannete ja ebaõige käitumise korral esinevate võimalike ohtude ning vajalike kaitsevahendite ja kaitsemeetmete asjus.
- 3) Eriala spetsiifikale vastava väljaõppega isikuid loetakse erialapersonaliks (spetsialistid). Nad võivad oma erialasest väljaõppest ja asjaomaste reeglite tundmisest lähtuvalt hinnata neile antavaid töid ning avastada võimalikke ohtusid.

Märkus:

Erialase väljaõppega samaväärne kvalifikatsioon võib olla omandatud ka pikaajalise töötamise käigus vastaval erialal.



Masina korrashoiu- ja remonditöid, mis on tähistatud märkusega "Töökoda", on lubatud teha ainult eritöökojas. Eritöökoja personalil on masina hooldus- ja korrashoiutööde sihipäraseks ja turvaliseks tegemiseks vajalikud teadmised ja spetsiaalsed abivahendid (tööriistad, tõste- ja toetusseadmed).



2.7 Ohutusmeetmed normaaltöös

Kasutage masinat ainult siis, kui kõik ohutus- ja kaitseseadmed on töökorras.

Kontrollige masina ohutus- ja kaitseseadmeid vähemalt kord päevas, veendumaks, et neil ei ole väliselt nähtavaid kahjustusi ning et nad on töökorras.

2.8 Ohud jääenergia tõttu

Jälgige mehaanilise, hüdraulilise, pneumaatilise ja elektrilise/elektronilise jääenergia esinemist masinal.

Tööpersonal juhendamisel võtke kasutusele vastavad meetmed. Detailsemad nõuanded leiate selle kasutusjuhendi vastavatest peatükkidest.

2.9 Hooldus ja korrashoid, vigade kõrvaldamine

Ettenähtud seadistus-, hooldus- ja korrashoiutööd tuleb teha õigeaegselt.

Kinnitage suruõhk- ja hüdraulikaseadmed nii, et neid ei oleks võimalik kogemata sisse lülitada.

Väljavahetamisel kinnitage suuremad koostud hoolikalt ja turvaliselt tõsteseadmete külge.

Kontrollige lahtivõetud kruvikinnitusi tugeval alusel. Kontrollige pärast hooldustööde lõpetamist ohutusseadmete funktsioneerimist.

2.10 Ehituslikud muudatused

Ilma AMAZONE loata ei tohi masina kalla teha mitte mingisuguseid muudatusi ega juurde- või ümberehitusi. See kehtib ka kandvate osade keevitamise kohta.

Kõikide juurde- või ümberehituste jaoks on vaja AMAZONE kirjalikku luba. Kasutage ainult AMAZONE poolt heaks kiidetud ümberehitus- ja lisavaruosi, et kasutusluba säilitaks vastavalt siseriiklikele ja rahvusvahelistele eeskirjadele oma kehtivuse.

Kohaliku kasutusloaga sõidukid või sõidukiga seotud seadmed ja varustus, millel on kehtiv kasutusluba või luba tänavatel vastavalt liikluseeskirjadele liigelda, peavad olema loale vastavas seisukorras.



HOIATUS

Muljumis-, löike-, kaasahaaramis-, sissetõmbe- või löögioht kandvate osade purunemisel!

Põhimõtteliselt on keelatud

- raami või veermiku puurimine.
- olemasolevate aukude ülepuurimine raamis või veermikus.
- kandvate osade keevitamine.



2.10.1 Varu- ja kuluvosad ning abimaterjalid

Vahetage ebakorrektses seisukorras osad otsekohe välja.

Kasutage ainult originaal-**AMAZONE**-varu- ja kuluvosi või AMAZONE poolt heaks kiidetud osi, et kasutusluba säilitaks vastavalt siseriiklikele ja rahvusvahelistele eeskirjadele oma kehtivuse. Kui kasutate mõne muu tootja kuluv- ja varuosi, ei ole garanteeritud, et need oleksid konstrueeritud ja valmistatud vastavalt ohutus- ja võimsusnõuetele.

AMAZONE ei vastuta kahjustuste eest, mille on põhjustanud heakskiitmata kuluv- ja varuosade või abimaterjalide kasutamine.

2.11 Puhastamine ja jäätmekäitlus

Kasutatud materjale ja aineid tuleb käidelda ja kõrvaldada nõuetekohaselt, eelkõige

- töötades määrdesüsteemide ja -seadmetega ning
- lahustitega puhastamisel.

2.12 Kasutaja töökoht

Masinat tohib juhtida ainult üks inimene traktori juhiistmelt.

2.13 Hoiatussildid ja muud märgid masinal



Hoidke masina hoiatussildid alati puhtana ja loetavas seisukorras! Mitteloetavad hoiatussildid tuleb välja vahetada. Hoiatussilte saab tellida müüjalt vastavalt tellimisnumbrile (nt MD 075).

Hoiatussildid – ehitus

Hoiatussildid märgistavad masina ohutsoone ja hoiatavad võimalike ohtude eest. Neis ohutsoonides võib oht tekkida ootamatult või on seal pidavalt.

Ohusilt koosneb 2 väljast:



Väli 1

kujutab piltliku ohukirjeldust, mida ümbritseb kolmnurkne turvasümbol.

Väli 2

kujutab piltlikke nõuandeid ohu vältimiseks.

Ohusildid – seletused

Tulbas **Tellimisnumber ja seletus** antakse kõrvaloleva hoiatussildi kirjeldus. Hoiatussiltide kirjeldus on alati sama ja antud sellises järjekorras:

1. Ohu kirjeldus.
Näiteks: Lõikamise või küljest lõikamise oht!
2. Ohu vältimise juhiste mittejärgimise tagajärjed.
Näiteks: Võib tekitada sõrmede või käte raskeid vigastusi.
3. Nõuanne ohu vältimiseks.
Näiteks: puudutage masinaosa alles siis, kui see on täielikult seiskunud.



Tellimisnumber ja seletus

Hoiatussilt

MD 075

Pöörlevatest masinaosade juures esineb sõrmede või käelaba lõikamise või läbilõikamise oht!

Sellega võivad kaasneda sõrmede või käe kõige raskemad vigastused ja isegi kehaosade kaotamine.

Ärge kunagi pange kehaosi ohutsooni, kuni traktorimootor töötab ja ühendusvõll/hüdraulikaseadmestik on ühendatud.

Puutuge masinaosi alles siis, kui need on täielikult seiskunud.



MD 076

Käelaba või käsivarre sissetõmbamis- või kinnikiilumisoht töötavate, kaitsmata kett- või rihmülekande kaudu!

Sellega võivad kaasneda käe või õlavarre kõige raskemad vigastused ja isegi kehaosade kaotamine.

Ärge kunagi avage ega eemaldage kett- või rihmülekande kaitseseadiseid,

- kui kardaanvõll/hüdraulikaseadmestik on ühendatud ja traktori mootor töötab.
- või kui maapinnal töötav ajam liigub.



MD 078

Sõrmede või käe muljumisoht liikuvate, ligipääsetavate masinaosade tõttu!

Sellega võivad kaasneda sõrmede või käe kõige raskemad vigastused ja isegi kehaosade kaotamine.

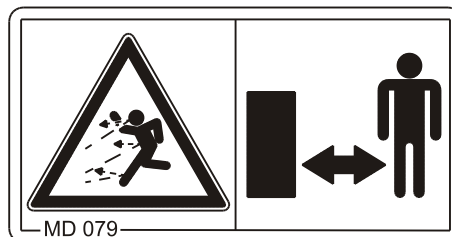
Ärge kunagi pange kehaosi ohutsooni, kuni traktorimootor töötab ja ühendusvõll/hüdraulikaseadmestik on ühendatud.



**MD 079****Masina küljest või masina seest eemalepaiskuvatest materjalidest ja võõrkehadest lähtuv oht!**

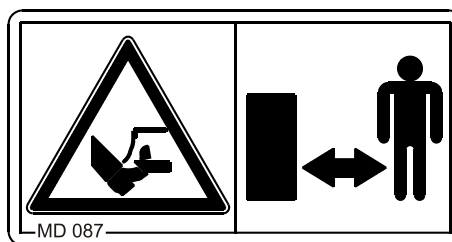
See oht põhjustab kogu kehale kõige raskemaid vigastusi.

Jälgige, et kõrvalised isikud hoiaksid traktori mootori töötamisel masina ohupiirkonnast piisavalt kaugele.

**MD 087****Töötavatest tööriistadest lähtuv varvaste või jalalaba löikamise või läbilõikamise oht!**

Selle ohuga võivad kaasneda varvaste või jalalaba kõige raskemad vigastused ja isegi kehaosade kaotamine.

Hoiduge ohtlikust kohast ohutusse kaugusse, kuni traktori mootor töötab ja kardaanvõll/hüdraulikasüsteem on ühendatud.

**MD 095**

Lugege enne masinaga töö alustamist kasutusjuhendit ja ohutusnõudeid!

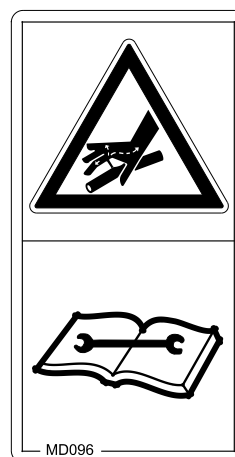
**MD 096****Suure surve all väljuvate vedelike läbi (hüdraulikaõli) esineb terve keha põletusoh!**

Kui suure surve all olev hüdraulikaõli väljub ja läbi naha kehasse tungib, võib see põhjustada kogu keha raskeid vigastusi.

Ärge kunagi üritage lekkivad hüdraulikavoolikuid käe või sõrmega sulgeda.

Lugege enne hooldus- ja korrashoiutööde alustamist läbi kasutusjuhendi nõuanded ja järgige neid.

Otsige hüdraulikaõli tekitatud vigastuste korral kiiresti arstiabi.



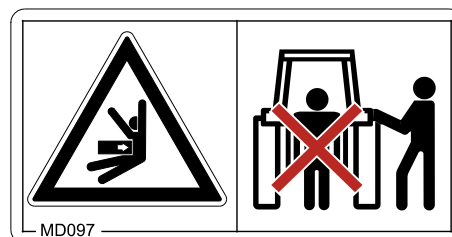


MD 097

Kogu keha muljumisoht, mille põhjuseks on viibimine kolmpunkthaagise tõstealas kolmpunkt-hüdraulika kasutamisel!

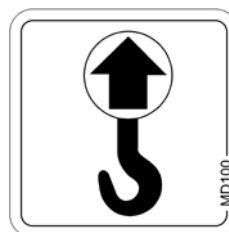
Põhjustab raskeid kehavigastusi, mis võivad lõppeda isegi surmaga.

- Kolmpunkt-hüdraulika kasutamisel on keelatud viibida kolmpunkthaagise tõstealas.
- Kasutage traktori kolmpunkthüdraulika seadedetaile
 - o ainult selleks ettenähtud töökohal viibides.
 - o mitte kunagi siis, kui viibite traktori ja masina vahel tõstealas.



MD 100

See ikoon tähistab kinnituspunkte kinnitusvahendite jaoks masina laadimisel.

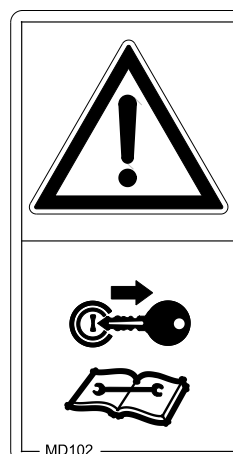


MD 102

Oht masinaga töötamisel, nt paigaldamisel, seadistamisel, rikete kõrvaldamisel, puhastamisel, hooldamisel ja remontimisel traktori ja masina kogemata käivitamise ja veeremahakkamise tõttu.

Elektrilöök või põletus võib põhjustada kõige raskemaid vigastusi ja isegi surma.

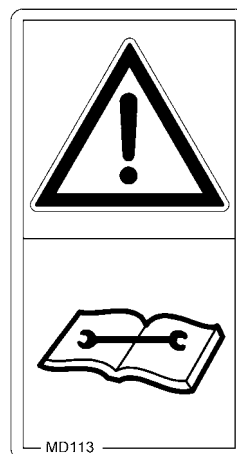
- Kindlustage traktor ja masin enne igasuguste tööde alustamist kogemata käivitamise ja veeremahakkamise vastu.
- **Lugege läbi ja järgige olenevalt tööst kasutusjuhendi vastavas peatükis antud juhiseid.**





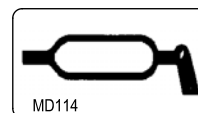
MD 113

Lugege läbi kasutusjuhendi vastavas peatükis sisalduvad märkused puhastamise, hoolduse ja jooksevremondi kohta ning järgige neid!



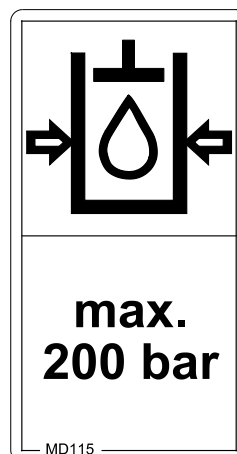
MD 114

See piktogramm tähistab määrimiskohta



MD 115

Hüdraulikaseadmete maksimaalne töö rõhk on 200 baari.



MD 118

See piktogramm tähistab masina ajamivõlli maksimaalset pöörlemiskiirust (maksimaalselt 540 1/min) ja pöörlemissuunda.



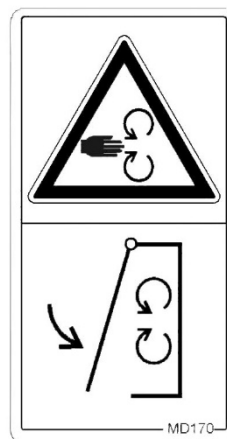


MD 170

Masina kaitsmata liikuvatest osadest lähtuv muljumis-, sissetõmbamis- või kinnikiilumisoht!

See oht võib põhjustada raskemaid
kehavigastusi koos kehaosade kaotamisega.

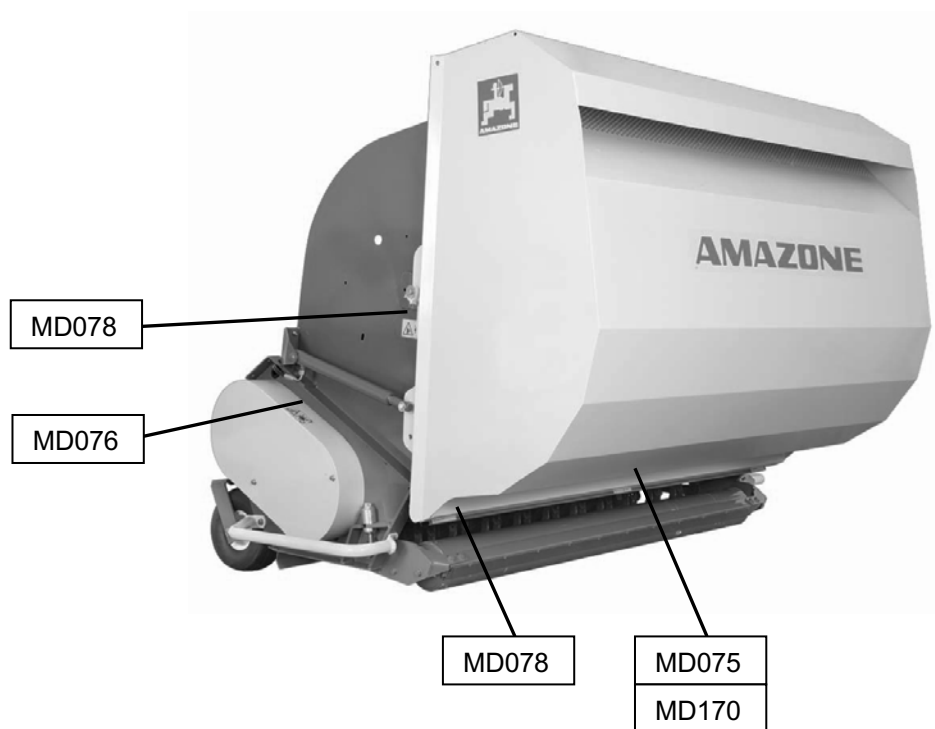
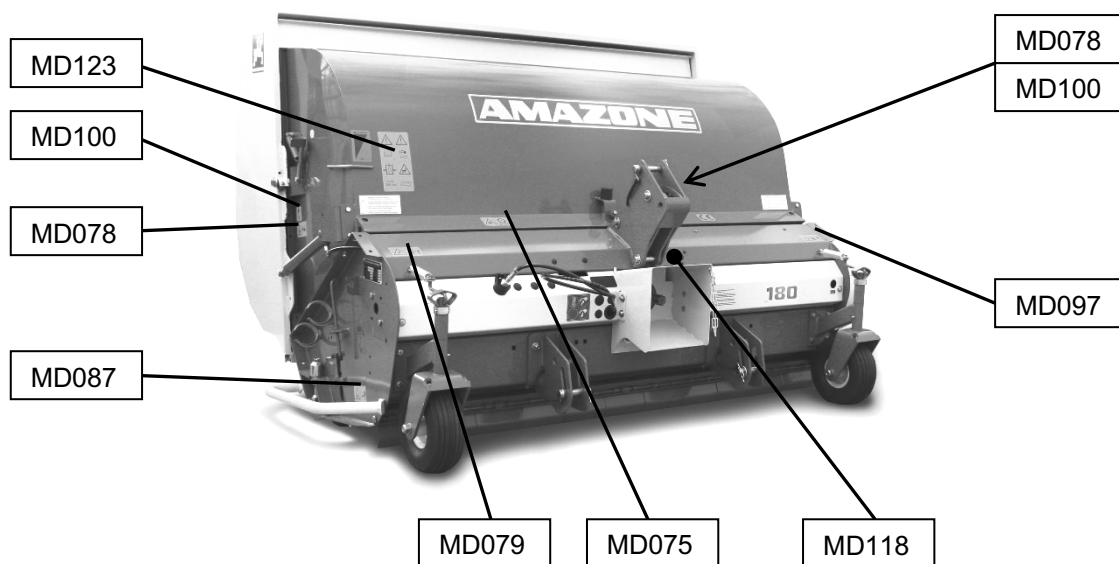
Sulgege enne masina käivitamist avatud
kaitseseaded või paigaldage eemaldatud
kaitseseadmed.



2.13.1 Hoiatussiltide ja teiste märkide asukohad

Hoiatussilt

Järgmine joonis näitab hoiatussiltide paigutust masinal.





2.14 Ohud ohutusnõuete mittejärgimise korral

Ohutusnõuete mittejärgimine

- võib saada ohtlikuks nii inimestele kui ka keskkonnale ja masinale endale.
- võib välistada igasugused kahjude korvamised.

Täpsemalt võib ohutusnõuete mittejärgimine kaasa tuua allpool loetletud ohtusid.

- Inimeste ohustamine ebaturvalistes tööpiirkondades.
- Masina tähtsate funktsioonide ülesütlemine.
- Ettenähtud hoolddus- ja korrashoiumeetodid ei toimi.
- Inimeste ohustamine keemiliste ja mehaaniliste mõjude tõttu.
- Keskkonna ohustamine hüdraulikaõli lekete tõttu.

2.15 Turvaline töö

Lisaks selle kasutusjuhendi ohutusnõuetele tuleb järgida ka siseriiklikke ja üldkehtivaid tööohutus- ja õnnetuste ärahoidmise eeskirju.

Järgige ohtude vältimiseks hoiatussiltidel olevaid juhiseid.

Pidage avalikel tänavatel ja teedel liigeldes kinni kehtivatest liikluseeskirjadest.



2.16 Ohutusnõuded kasutajale



HOIATUS

Muljumis-, löike-, kaasahaaramis-, sissetõmbe- ja löögioht liiklus- ja tööturvanõuete ebapiisava täitmise tõttu!

Veenduge enne iga töökorda, et masin ja traktori vastavad liiklus- ja tööturvalisuse nõuetele!

2.16.1 Üldised ohutus- ja õnnetuste ärahoidmise nõuded

- Järgige lisaks nendele nõuetele ka üldkehtivaid riiklikke ohutus- ja õnnetuste ärahoidmise eeskirju!
- Masinale paigutatud hoiatussildid ja muud märgistused annavad tähtsaid nõuandeid ohutuks tööks masinaga. Nende nõuannete järgimine on Teie enda turvalisuse huvides!
- Kontrollige enne masina käivitamist ja kasutuselevõttu lähiümbrust (lapsed)! Veenduge, et nähtavus on piisav!
- Kaasasõitmine ja transport masinate peal on keelatud!
- Kohandage oma sõidustiil selliseks, et traktor koos külgeehitatud või -haagitud masinaga oleks alati Teie täieliku kontrolli all. Arvestage sealjuures oma isiklike võimeid, tee-, liiklus-, nähtavus- ja ilmastikuolusid, traktori sõiduomadusi ning ka külgeehitatud või -haagitud masina mõjusid.

Masina külge- ja lahtihaakimine

- Ühendage masin ja transportige seda ainult selliste traktoritega, mis vastavaks otstarbeks on mõeldud.
- Masinaid traktori kolmpunkthüdraulikaga ühendades peab traktoril ja masinal olema sama paigalduskategooria!
- Ühendage masin vastavalt eeskirjadele selleks mõeldud seadmete külge!
- Masina ühendamisel traktori esi- ja/või tagaosa haakeseadmega ei tohi ületada
 - o traktori lubatud kogukaalu
 - o traktori lubatud teljekoormust
 - o traktori rehvide lubatud kandevõimet
- Veenduge enne masina lahti- või külgehaakimist, et masin ja traktor on turvatud tahtmatu veeremise vastu!
- Hetkel, kui traktor masina juurde liigub, on traktori ja haagitava masina vahel viibimine keelatud!
Kohalolevad abilised tohivad viibida sõiduki kõrval ainult nõustajana. Sõidukite vahele tohib minna alles pärast sõiduki seiskumist.
- Enne, kui masina traktori kolmepunktilise hüdraulika külge haagite või traktori kolmepunktilise hüdraulika küljest eemaldate, kinnitage juhtkang sellisesse asendisse, et tahtmatu liikumine oleks välistatud!



- Masina külge- või lahtihaakimisel asetage toetusseadmed (kui need on ette nähtud) vastavasse asendisse (seisuhutus)!
- Toetusseadmete kasutamisel esineb vigastusoht lõmastamise või lõikamise teel.
- Olge masina ja traktori lahti- või külgehaakimisel või selle juures eriti ettevaatlik! Traktori ja masina vahel esineb ühenduspunkti juures lõmastus- ja lõikeoht!
- Kolmepunktilise hüdraulika kasutamisel on keelatud viibida traktori ja masina vahel!
- Ühendatud varustusjuhtmed
 - o peavad kurvides liikumisel pinget, murdumise või hõõrdumiseta kergelt järele andma.
 - o ei tohi hõõruda võõrkehade vastu.
- Kiirühenduste päästikunöörid peavad alati vabalt rippuma ega tohi madalas asendis ise tööle rakenduda!
- Jätke lahtihaagitud masin alati toestatult seisma!

Masina kasutamine

- Tutvuge enne töö alustamist kõigi masina seadmete ja juhtelementide ning nende funktsioonidega. Pärast töö alustamist on selleks juba liiga hilja!
- Kandke liibuvaid riideid! Avarad rõivad suurendavad mootorivõllide külge haardumise või keerdumise riski!
- Kasutage masinat ainult siis, kui kõik kaitseseadeldised on paigaldatud ja kaitseasendis!
- Arvestage haagitud/külgeehitatud masina maksimaalset koormust ning traktori lubatud telje- ja tugikoormust! Vajadusel sõitke ainult osaliselt täidetud koormaanumaga.
- Inimeste viibimine masina tööpiirkonnas on keelatud.
- Inimeste viibimine masina pöörde- ja liikumisalas on keelatud.
- Kõrvalise jõuga töötavate masinadetailide (nt hüdraulika) ümbruses on lõmastus- ja lõiketsoonid!
- Kõrvalise jõuga töötavaid masinadetaile tohib kasutada ainult siis, kui inimesed on masinast piisavalt ohutus kauguses!
- Kinnitage traktor enne lahkumist nii, et see kogemata ei käivituks ega liiguks.
Selleks
 - o asetage masin maapinnale.
 - o tõmmake seisupidur peale.
 - o lülitage traktori mootor välja.
 - o tõmmake süütevõti välja



Masina transportimine

- Järgige avalikel teede kasutamisel kohalikke kehtivaid liikluseeskirju!
- Enne transportimist kontrollige,
 - o et varustusvoolikud oleksid korrektselt ühendatud;
 - o et valgustusseadmed ei oleks kahjustatud, et need töötaksid ja oleksid puhtad;
 - o et piduri- ja hüdraulikaseadmed ei ole silmnähtavalt kahjustatud;
 - o et käsipidur on täielikult maha võetud;
 - o et pidurisüsteemid on töökorras.
- Veenduge, et traktoril on alati piisav juhitavus ja pidurdusvõime! Traktorile külgeehitatud või -haagitatud masinad, esi- ja tagaraskused mõjutavad traktori sõiduomadusi ning juhitavust ja pidurdusvõimet.
- Kasutage vajadusel esiraskusi!
Piisava juhitavuse tagamiseks peab traktori esisild olema alati koormatud vähemalt 20 % ulatuses traktori tühikaalust.
- Kinnitage esi- ja tagaraskused alati eeskirjade kohaselt selleks ettenähtud kinnituspunktide külge!
- Pidage silmas haagitud/külgeehitatud masina maksimaalset töökoormust ning traktori lubatud telje- ja tugikoormust!
- Traktor peab tagama ettenähtud pidurdustakistuse kogu koormatud rongi (traktor pluss külgehaagitud/ehitatud masin) jaoks!
- Kontrollige enne sõidu alustamist pidureid!
- Jälgige külgeehitatud või -haagitatud masinaga kurvides liigeldes masina ulatusi ja inertsit!
- Veenduge enne transportimist masina kinnitamisel traktori kolmepunktilise hüdraulika või alumiste haagisekonksude külge, et traktori alumised haagisekonksud on külgedelt piisavalt toetatud!
- Viige enne transportimist kõik masina osad transpordiasendisse!
- Kinnitage enne transportimist ohtlike asendimuutuste vältimiseks kõik liikuvad masinaosad transpordiasendisse. Kasutage selleks mõeldud transpordikinnitusi!
- Kinnitage enne transportsõitu kolmepunktilise hüdraulika juhtkang, et see ei saaks külgehaagitud või -riputatud masinat kogemata tõsta ega langetada!
- Veenduge enne transportimist, et masina transpordivarustus, nt valgustus, hoiatusseadeldised ja kaitseseadeldised on õigesti paigaldatud!
- Kontrollige enne transportimist visuaalselt, kas ülemiste ja alumiste hoobade poldid on tahtmatu lahtitulemise vältimiseks fiksaatoriga kinnitatud.
- Valige sõidukiirus vastavalt tingimustele!
- Enne mäest alla sõitmist lülitage mootor madalamale käigule!



- Lülitage rataste üksikpidurdus enne transportimist täielikult välja (blokeerige pedaalid)!

2.16.2 Hüdraulikasüsteem

- Hüdraulikaseadmestik on suure surve all!
- Jälgige, et hüdraulikajuhtmed oleksid korrektselt ühendatud!
- Veenduge hüdraulikavoolikute ühendamisel, et hüdraulikasüsteemid on nii traktori- kui ka masinapoolselt survestamata!
- Otseselt ehituskomponentide hüdrauliliste või elektriliste liigutamiste, nt klapp-, pöörde- ja lükkeprotsesside jaoks vajalike traktori seadistusdetailide blokeerimine on keelatud. Vastav liikumine peab lõppema siis, kui vastava seadistusdetaili lahti lasete. See ei kehti seadmete puhul, mis
 - o on pidevas töös,
 - o on automaatselt reguleeritud või
 - o oma funktsiooni tõttu vajavad ujuvat või survestatud asendit.
- Enne töö alustamist hüdraulikaseadmestike juures
 - o laske masin maapinnale;
 - o eemaldage hüdraulikaseadmetest rõhk;
 - o lülitage traktori mootor välja;
 - o lülitage traktori mootor välja;
 - o tõmmake seisupidur peale.
- Laske asjatundjalk vähemalt kord aastas hüdraulikavoolikuid kontrollida, et need oleksid töökindlad!
- Kahjustuste või vananemise korral vahetage hüdraulikavoolikud välja! Kasutage ainult originaal **AMAZONE** hüdraulikavoolikuid!
- Hüdraulikavoolikute kasutusaeg ei tohiks ületada kuut aastat, sh ka maksimaalselt kaheaastane ladustusperiood. Isegi eeskirjadele vastava ladustamise ja otstarbekohase kasutamise korral vananevad voolikud ja voolikuühendused loomulikult, mistõttu on ka kasutus- ja ladustusaeg piiratud. Erandlikult võib määrata kasutusaega, tuginedes kogemustest saadud andmetele ja eelkõige ohupotentsiaali arvestades. Termoplastist voolikute ja voolikuühenduste puhul võivad mõõdupuuks olla teised standardväärtused.
- Ärge kunagi üritage sulgeda ebatihedaid hüdraulikavoolikuid käe või sõrmede abil.

Väga kõrge rõhu all olev vedelik (hüdraulikaõli) võib tungida läbi naha kehasse ja tekitada raskeid vigastusi.

Hüdraulikaõli tekitatud vigastuste korral pöörduge kohe arsti poole! Infektsioonioht.
- Suure infektsiooniohu tõttu kasutage lekete otsingul sobivaid abivahendeid!



2.16.3 Elektrisüsteem

- Töötades elektriseadmetega eemaldage alati akult klemmid (miinusklemm)!
- Kasutage ainult ettenähtud kaitsmeid. Liiga võimsate kaitsmete kasutamisel hävivad elektriseadmed – tulekahjuoht!
- Jälgige, et aku ühendatakse õigesti – kõigepealt plussklemm ja siis miinusklemm! Klemmide eemaldamisel võtke kõigepealt lahti miinusklemm ja seejärel plussklemm!
- Katke aku plussklemm alati ettenähtud kattega. Lühise puhul tekib plahvatusoht!
- Plahvatusoht! Hoiduge raadioside ja leekide kasutamisest aku läheduses!



3 Masina üldine kirjeldus

3.1 Kasutusala

AMAZONE-Grasshopper / HorseHopper on ette nähtud haljasalade ja spordiväljakute, aedade jm niitmiseks ja kobestamiseks. Sügisel kogub ja hakib lehti.

3.2 Vastavusdeklaratsioon

Grasshopper / HorseHopper vastab masinadirektiivi 2006/42/EÜ ja vastavate täiendavate direktiivide nõuetele.

3.3 Informatsioon vastavalt päringule



Erivarustuse ja varuosade tellimisel märkige palun alati Grasshopperi / HorseHopper **masina number**.

Ohutustehnilised nõuded on täidetud ainult siis, kui parandustöödel kasutatakse originaal-AMAZONE-varuosi. Muude varuosade kasutamine võib tühistada tootja vastutuse sellest tekkivate tagajärgede eest!

3.4 Masina tähistus

Tüübisilt masinal (Joonis 3.4/1)



Kogu tähistus kehtib sertifikaadina ja seda ei tohi muuta ega loetamatuks teha!



3.5 Tehnilised andmed

Mudel	Töölaius	Grass konteiner	Tühikaal	Lubatud täismass	Mõõtmed P x B x K [m]
GH-1800 Super HH-1800 Super	1,80 m	1800 l	690 kg	1140 kg	1,80 x 2,20 x 1,48
GH-2100 Super HH-2100 Super	2,10 m	2100 l	760 kg	1290 kg	1,80 x 2,50 x 1,48
Esirehvid	270 x 185				
Õhurõhk ees	2 bar				
Kogukõrgus	1,60 m				

3.5.1 Traktori tehnilised andmed

Mudel	Traktori kinnitus	Mootori võimsus	
		Minimaalne	Maksimaalne
GH-1800 Super HH-1800 Super	Kat. I, II	60 PS	120PS
GH-2100 Super HH-2100 Super	Kat. I, II	70 PS	130 PS

**Traktori kinnitus:**

Loetletud tehnilised andmed on mõeldud traktori tõstejõu ja lubatud täismassi kontrollimiseks.

3.5.2 Andmed müra kohta

Töökoha emissiooniväärtus (helirõhutase) on:
LpA = 98 dB(A). Mõõtmise toimus töörežiimis juhi kõrva juures. Maksimaalne müratase : LwA = 115 dB(A).



3.6 Otstarbekohane kasutamine

AMAZONE-Grasshopper / HorseHopper on ehitatud eranditult kasutamiseks haljasalade ja parkide üldhooldamisel (sihipärane kasutamine).

Mistahes muud kasutamist peetakse mittesihipäraseks kasutamiseks. Tootja ei vastuta sellest tulenevate kahjude eest. Sellest tulenev risk lasub üksnes kasutajal.

Sihipärase kasutamise juurde kuulub ka tootja poolt kasutamise-, hooldus- ja korrashoiutingimustest kinnipidamine ning eranditult **originaal-AMAZONE-varuosade** kasutamine.

AMAZONE-Grasshopperit tohivad kasutada, hooldada ja korras hoida vaid isikud, kes seda masinat põhjalikult tunnevad ja kes on ohtudest teadlikud.

Täpselt tuleb järgida tähtsaid õnnetuste vältimise eeskirju ning muid üldtunnustatud ohutustehnilisi, töötervishoiu- ja liikluseeskirju ning masina kleebistel olevaid ohutusjuhiseid.

Mis iganes omavoliliselt seadmel tehtud muudatus tähendab automaatselt kõikide garantiinõuete välistamist tootja suhtes sellest tulenevate kahjude eest.

4 Masina ülevõtmine

Masina vastuvõtmisel tehke palun kindlaks, kas esineb transpordikahjustusi või puuduvaid detaile! Ainult transpordifirmale koheselt esitatud kaebus annab aluse kahjutasuks. Palun kontrollige, kas kõik saatelehel loetletud detailid on olemas.

Eemaldage enne kasutuselevõttu täielikult pakend, kaasa arvatud traadid, ning kontrollige määret.

5 Masina traktori tagumise kolmepunktisüsteemi külge- ja mahamonteerimine



Enne masina traktori külge monteerimist tuleb jälgida, et masina külgmine kolmepunktiline haakesead vastaks traktori kinnituskategooriale KAT I või II.

- Vabastage alumiste haagisekonksude pesade kinnitus (Joonis 5-1).
- Viige alumiste haagisekonksude pesad soovitud positsiooni ja kinnitage uuesti vastavalt 4 kruviga.



- Seadke alumine haagisekonks soovitud kaugusesse traktorist, nii et traktori rehvide ja kopeerrataste vahel ei tekiks kontakti.



Alumise haagisekonksu poldi läbimõõt vastab KAT I-le.

KAT II jaoks tuleb kasutada vahemuhve.



Masina traktori tagumise kolmepunktsüsteemi külge- ja mahamonteerimine

Masina ohutu külge- ja mahamonteerimise tagamiseks on soovitatav kinni pidada järgmisest järjekorrast:

- Asetage kardaanvõll masina vaba võlliotsa külge (Vabajooksuga kardaanivõlli kasutamisel peab vabajooks jääma masinapoolsesse külge).
- Traktori haakeseadme alumiste hoobade kinnitamine kolmepunktilise haakeseadme pesadesse.
- Fikseerige kõik poldid vastavate fiksaatoritega.
- Kardaanvõlli paigaldamine traktori jõusiirdevõlli külge. (**Tähelepanu:** jälgige kardaanvõlli korrektset pikkust, kuna muidu võivad masina tõstmisel ja langetamisel tekkida kahjustused traktoril või nurkreduktoril!).
- Paigaldage ülemine hoob.
- Kallutage ülemist hooba kuni pikliku augu poole ulatuseni (vt Joonis 5-2/1)
- Ühendage hüdraulikavoolikud
- Masina lahtiühendamisel võib toimida vastupidises järjekorras.

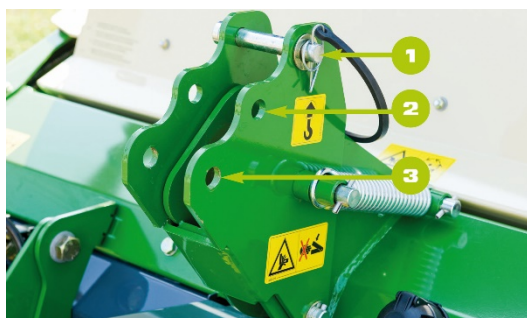


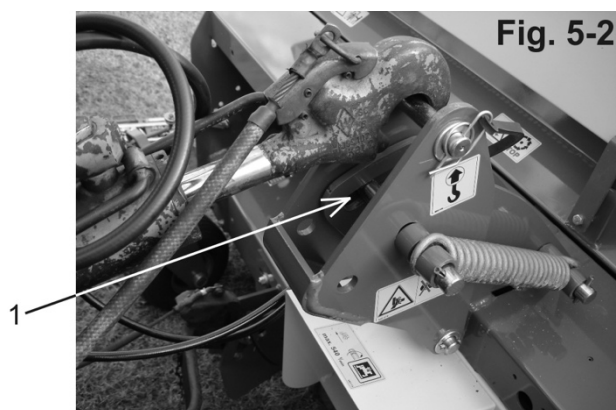
Juhtige inimesed masina taga või all olevast ohupiirkonnast välja, kuna masin võib kalduda tahapoole, kui ülemiste hoobade pooled kogemata teineteisest eemale pööratakse või kui hoovad laiali paiskuvad.



Juhul kui olemas, reguleerige traktoril drosselklappi.

Valige ülahoova optimaalne seadistus traktori juurde





5.1 Kardaanhõll



Kasutage ainult tootja poolt ettenähtud kardaanhõlli:

- Walterscheid W 2300 vabajooksuga või ilma traktoritele kuni max. 40 hj
- Walterscheid W 2400 vabajooksuga või ilma traktoritele alates 40 hj



Juhul kui omate ilma topeltsidurita traktorit universaalliigendi ajami jaoks, peaksite tingimata kasutama vabajooksuga kardaanhõlli.
Vastasel korral jääb traktor vaatamata siduri vajutamisele rootori suure inertsuse tõttu liikuma.



5.2 Kardaanhvõlli paigaldamine ja kohandamine

5.2.1 Kardaanhvõlli paigaldamine



Puhastage masinal eelnevalt ajami sisendvõll ja paigaldage kardaanhvõll alati määrdega sisendvõllile!

5.2.2 Kardaanhvõlli kohandamine esimesel paigaldamisel



Kohandage kardaanhvõlli esimesel paigaldamisel traktorile vastavalt joonisele 5.2.2. Kuna selline kohandamine kehtib ainult selle ühe traktoritüübi kohta, kontrollige või korrake kardaanhvõlli kohandamist traktoritüübi vahetamisel.

Paigutage kardaanhvõlli teine pool esimesel paigaldamisel traktori jõusiirdevõlli profiilile, ilma kardaanhvõlli torusid teineteise sisse lükkamata.

1. Kontrollige mõlemat kardaanhvõlli toru teineteise kõrval hoides, kas nii allalastud kui ka ülestõstetud masina puhul on tagatud jõusiirdevõlli torude **vähemalt 40 %-line kattuvus LO-st**.
2. Kokku lükatud asendis ei tohi kardaanhvõlli torud suruda vastu universaalliigendite kahvleid. Tuleb hoida ohutut kaugust vähemalt 10 mm ulatuses.
3. Hoidke kardaanhvõlli pooli lühimas töoasendis, et kohandada pikkust, ja tehke märke.
4. Lühendage sise- ja väliskaitsetoru samaaegselt.
5. Ümardage eraldusservad ja eemaldage hoolikalt laastud.
6. Määrige liugprofiilid sisse ja lükake teineteise sisse.
7. Riputage kandeketid nii, et kardaanhvõlli kaitse ei pöörleks töö ajal kaasa.
8. Töötage ainult täielikult kaitstud ajamiga.

Rakendage kardaanhvõlli traktoril ja seadmel täieliku kardaanhvõlli- ja täiendava kaitsega. Vahetage kaitseesemed koheselt välja, kui need on kahjustatud.

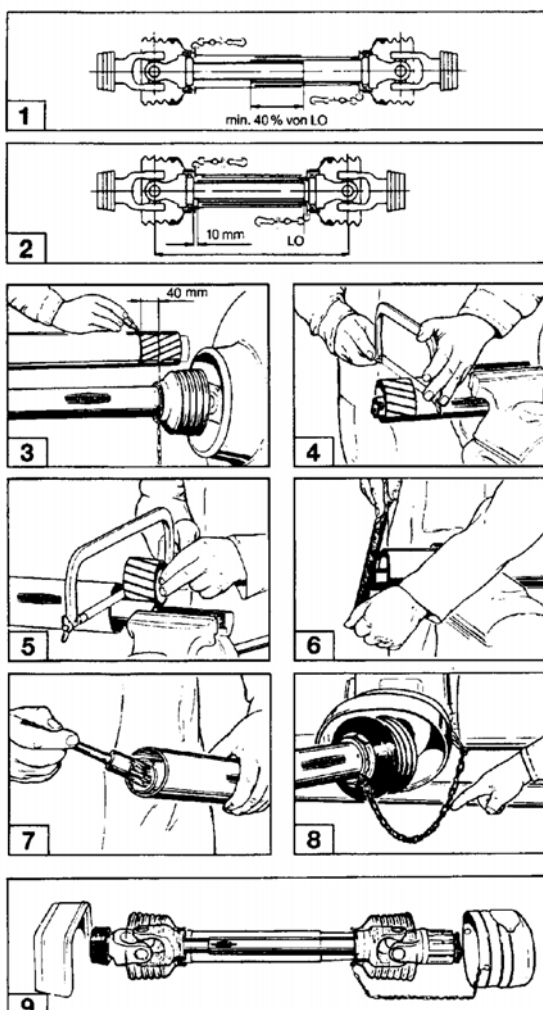


Fig. 5.2.2



Kardaanvõlli universaalliigendite maksimaalseid kõverusi vaadake juuresolevast tootja kasutusjuhendist.

See juhend sisaldab ka paigaldamis- ja hooldusjuhiseid, mida tuleb jälgida!



Jõusiirdevõlli kahjustamise vältimiseks sidurdage aeglaselt ainult traktori mootori madalate pöörete juures!

5.3 Grashopperi / HorseHopper ajami algpöörded

Grasshopperi / HorseHopper ajam on varustatud jõusiirdevõlli ühendusega. Masinat võib käitada maksimaalse ajamikiirusega 540 p/min:

Ajami pöörete arv $n = 540$ p/min.



Nimetatust ajami kõrgemate pöörete puhul toimib oluliselt suurem rootori kiirus. Seejuures võivad äärmuslikel juhtudel vabaneda terad, millega võib kaasneda inimeste ja asjade vigastamine.

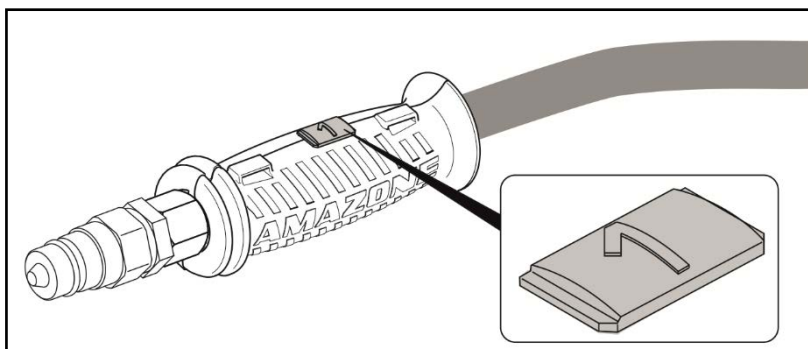
Garantiinõudeid kahjustuste eest, mis tekkisid jõusiirdevõlli liiga suure kiiruse tõttu, ei rahuldata.



5.4 Hüdraulikaliitmikud

- Kõik hüdraulikavoolikud on varustatud käepidemetega.

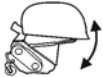
Käepidemetel on värvilised tähistused koodarvu või -tähega, et seostada konkreetne hüdraulikafunktsioon traktori juhtseadme survevoolikuga!



Tähiste juurde on masinale kleebitud sildid, mis illustreerivad vastavaid hüdraulikafunktsioone.

- Olenevalt hüdraulikafunktsioonist tuleb traktori juhtseadet kasutada erinevates käitusrežiimides.

Asendisse fikseeruv, et tagada pidev õliringlus	
Kompav, vajutada, kuni toiming on läbi viidud	
Ujuvasend, vaba õlivoog juhtseadmes	

Tähistus		Funktsioon			Traktori juhtseade	
kollane	1		Mahuti	kallutamine	kahekordse toimega	
	2			langetamine		
roheline	1		Masina tahapoole	tõstmine	kahekordse toimega	
	2			langetamine		
loodusv alge	1	Veotiisel + (niiduki rakendamine)			ühekordse toimega	
punane	P	Pidev õliringlus			Pidev õliringlus	
punane	T	Rõhuvaba tagasijooks				



HOIATUS

Kõrge surve all väljuv hüdraulikaõli põhjustab infektsiooniohtu!

Veenduge hüdraulikavoolikute külge- ja lahtiühendamisel, et hüdraulikasüsteem on nii traktoril kui ka masinal survestamata!

Hüdraulikaõli tekitatud vigastuste korral pöörduge kohe arsti poole.



Kontrollige maksimaalne lubatud rõhk õli tagasivoolusüsteemi.

Ühendage õli tagasivool sellepärast mitte traktori juhtseadme külge, vaid suure pistikühendusega rõhuvaba õli tagasivoolutoru külge.



HOIATUS

Kasutage õli tagasivoolu jaoks ainult DN16 voolikuid ja lühikest tagasivoolupikkust.

Laske rõhk hüdraulikasüsteemi sisse ainult siis, kui tagasivoolutoru on korrektset ühendatud.

Paigaldage tarnitud kontrollmuhv rõhuvaba õli tagasivoolutoru külge.

5.4.1 Hüdraulikavoolikute külgeühendamine



HOIATUS

Muljumis-, löike-, kaasahaaramis-, sissetõmbe- ja löögioht puuduvate hüdraulikafunktsioonide korral ebaõigesti ühendatud hüdraulikavoolikute tõttu!

Jälgige hüdraulikavoolikute ühendamisel hüdraulikapistikute värvilisi tähiseid.



- Kontrollige enne masina ühendamist traktori hüdraulikasüsteemiga masina ja traktori hüdraulikaõlide kokkusobivust.
Ärge segage mineraalõlisid bioõlidega!
- Jälgige maksimaalselt lubatud hüdraulikarõhku 210 baari.
- Ühendage ainult puhtaid hüdraulikapistikuid.
- Lükake hüdraulikapistik(ud) nii sügavale hüdraulikamuhvide sisse, kuni hüdraulikapistik(ud) lukustub (lukustuvad) tuntuvalt.
- Kontrollige ühenduskohtades hüdraulikavoolikute õiget ja tihedat kinnitust.

1. Pöörake traktori juhtventiili lülitushoob ujuvase asendisse (neutraalasendisse).
2. Enne hüdraulikavoolikute ühendamist traktoriga puhastage hüdraulikavoolikute hüdraulikapistikud.
3. Ühendage hüdraulikavoolikud traktori juhtseadme(te)ga.



5.4.2 Hüdraulikavoolikute lahtiühendamine

1. Pöörake traktori juhtseadme lülitushoob ujuvase asendisse (neutraalasendisse).
2. Tõmmake hüdraulikapistikud hüdraulikamuhvidest välja.
3. Kindlustage hüdraulikapistikud ja hüdraulikapistikupesa mustumise vastu kaitsekorkidega.
4. Paigaldage hüdraulikavoolikud voolikuhoidikusse.

6 Niiduk

Grasshopper Super on varustatud vasarniidukiga. Siinjuures on ühe suure läbimõõduga toru otsa riputatud pendeldavad niiduseadmed. Kui rootar hakkab pöörlema, lükatakse lõike- ja kobestusterad tsentrifugaaljõu mõjul üles, haarates niimoodi niidetavat materjali ja niites selle maha. Eritasest terad on riputatud neljas reas nn haakkruvidega rootori välispinna külge.

6.1 Niitmis- ja kobestamistöõriistad

Olemas on 5 erinevat tööriistakomplekti vastavalt Tabel 11.

Kui lõiketerad (Tabel 11, A) või kobestamisterad (Tabel 11, B) on ühepoolsest kulunud, võib neid ümber pöörata ja uuesti kasutada. See on võimalik, kuna nii terade esi- kui ka tagakülg on varustatud lõikeservaga.

Lõiketerasid saab ümber pöörata või välja vahetada ilma tööriistadeta (Joonis 6.1-1).



Tingimata tuleb jälgida, et terad oleks rootorile paigaldatud ühtlaselt. Puuduvate või valesti paigaldatud terade puhul tekib tasakaalutusolek, millega kaasneb pikaajaliselt kogu masina kahjustamine.

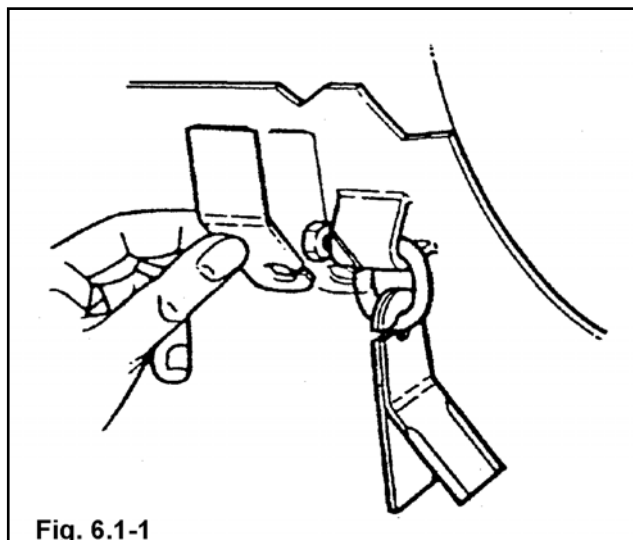


Fig. 6.1-1

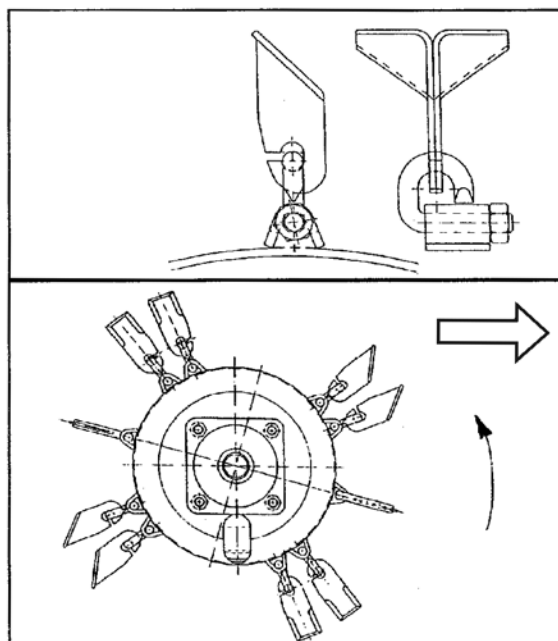


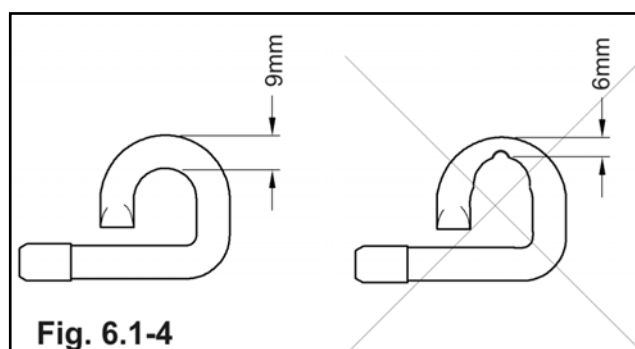
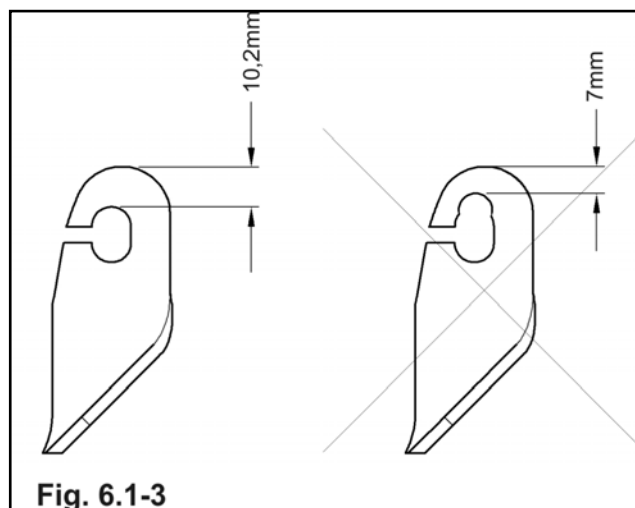
Fig. 6.1-2

	50 %	100 %	100 %	50 %	100 %	100 %
	Lõiketera	Kobestamistera (2 mm)	Kobestamistera (3 mm)	Tiibtera pikk H77 teritatud	Tiibtera pikk H77 teritatud	Tiibtera pikk H60 teritatud
	tükk	tükk	tükk	Paar	Paar	Paar
Töölaius 1,80 m	100 tk	100 tk	100 tk	50 paari	100 paari	100 paari
Töölaius 2,10 m	116 tk	116 tk	116 tk	58 paari	116 paari	116 paari

Tööriistakinnituste kulumispiir:

Terade ja haakkruvide kinnitusi tuleb regulaarselt kulumise suhtes kontrollida. Tugevasti kulunud tööriistad tuleb viivitamatult välja vahetada.

Joonised 6.1-3 ja 6.1-4 näitavad kinnituste kulumispiire.



TÄHELEPANU!

Terasid ja terade kinnitusi tuleb kontrollida enne iga sõitu.

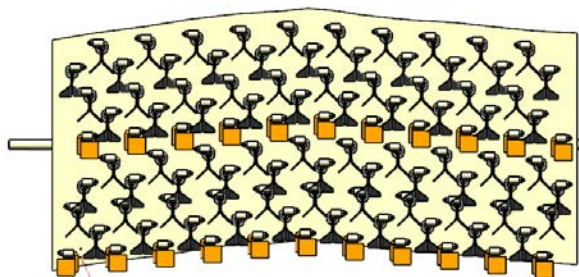
Kõik kruvid peavad olema pingutatud!

Terade ülevaade					
<i>Tööriistavaba terade väljavahetamine</i>		100% Lõiketera	50% Lõiketera + 50% Tiibtera pikk H77	100% Tiibtera pikk H77	100% Tiibtera eriti pikk H88
Lille- ja maheaasade niitmine (biotoop, iga-aastased niitmistööd, kesa)	kuivades tingimustes				
	niisketes tingimustes				
Muruniitmine, parkide hooldus	kuivades tingimustes				
	niisketes tingimustes				
Golfiväljakute, muru- ja spordiplatside hooldus	kuivades tingimustes				
	niisketes tingimustes				
Muru madal niitmine ja kammimine					
Hobusekoplite hooldus					
Puulehtede kogumine	kuivades tingimustes				
	niisketes tingimustes				
Vertikuteerimine ja kogumine ühe toiminguga					
Golfiväljakute, spordiplatside või rullmuru vertikuteerimine					

 väga hea tulemus
  hea tulemus

100% Kobestamistera	100% Lõike- ja kobestamistera	50% Kombineeritud lõike- ja vertikutee- rimistera* + 50% Kombineeritud pikk tiibnuga H77 ja lõiketera*	100% Kombineeritud ti- ibnuga H60 ja vertikuteeeri-mis- tera*	100% Kombineeritud pikk tiibnuga H77 ja vertikuteeeri-mis- tera*	Kombineeritud ver- tikuteeri-mistera*	
					2mm	3mm
						✓
						✓
						✓
						✓
					✓	
					✓	
					✓	
						✓
						✓
						✓
						✓
					✓	

väga hea tulemus hea tulemus



Joonisel on kujutatud seeriaviisilist varustust lõiketerade ja tiibnuga-dega H77.



NB:

Rootori juures töötamisel ja avatud kogumispunktriga jälgige tingimata, et rootor seisaks paigal, ja paigaldage fiksaatorid punkri külge.

Rootor on järgmiselt juurdepääsetav:

- monteeri masin traktori külge,
- avage punker maksimaalse positsioonini,
- peatage traktori mootor,
- paigaldage fiksaatorid (Joonis 6.1-5).

Fig. 6.1-5



- Vahekatte kruvide eemaldamiseks (Joonis 6.1-6) lükake kate üles ja riputage see fiksaatoritega (Joonis 6.1-7/1).



6.2 Niitmine

Niitmiseks või kobestamiseks rakendatakse ülalkirjeldatud niitmistööriistu. Töökiirus sõltub muru tihedusest ja niiskusest. Seda tuleb tingimustega kohandada. Jälgida tuleb kardaanvõlli maskimaalset pöörete arvu 540 p/min. Punkrit tuleb õigeaegselt tühjendada, et tagada korrektset kogumist. Kui punker on liiga täis, võib see kaasa tuua ummistuse rootori kohal asuvas vertikaalses šahtis, mis ei vabane ka punkri tühjendamisel.

Kogumiskorv on varustatud näidikuga, mis näitab, millal punker tuleb tühjendada (Joonis 6.2).

Kuni näidik on alumises positsioonis, on niidetavat materjali võimalik vastu võtta.

Kui näidik hakkab liikuma, tuleks kogumiskorv tühjendada.

Kui näidik asub ülemises asendis, tuleb kogumiskorv tühjendada.

Näidiku tundlikkus sõltub niidetavast materjalist.



Fig. 6.2

6.3 Kobestamine

Kobestatakse tavaliselt vegetatsiooniperioodi alguses või lõpus.

Vanunud ja sammaldunud muru puhastamiseks ja õhutamiseks võib ühe töökäiguga niita, kobestada ja koguda.

Selleks paigaldatakse painutatud lõiketerade paaride vahele sirged kobestamisterad. Kui muru on juba madalaks niidetud, paigaldatakse ainult sirged kobestamisterad. Lõike- ja kobestamisterade kombineerimisel tekib parim imemisefekt. Seetõttu tuleks raskete, märgade tingimuste puhul lõike- ja kobestamisterasid kasutada kombinatsioonis.

- **Lai kobestus, terade vahemik 51 mm**

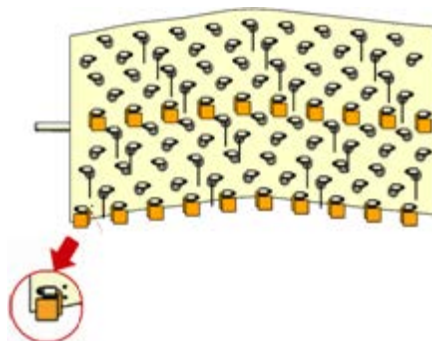
Selleks varustatakse rootor 2 mm või 3 mm paksuste kobestamisteradega.



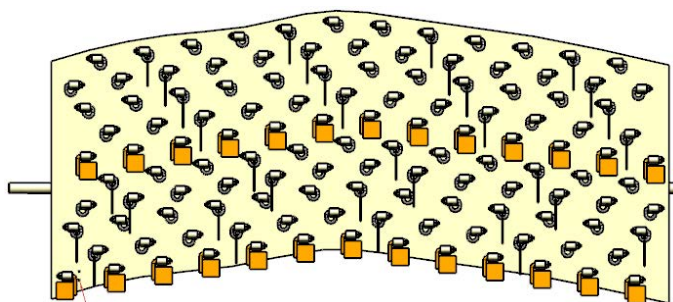
TÄHELEPANU! Paigaldage rootorile alati ainult ühte tüüpi kobestamisterasid, vastasel korral kaasnevad tasakaalutuse tõttu masina kahjustused!

Seejuures on võimalik madalam töö, ilma rohukamarat liigselt kurnamata.

Märgistus reale 1

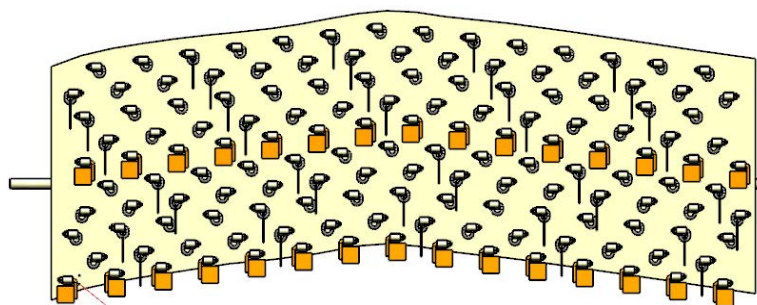


GH 1800





GH 2100



- **Tihe kobestamine, terade vahemik 17 mm**

Kõik rootoril olevad haakkruvid peavad olema varustatud kobestamisteradega.

Selline kobestamisviis on suhteliselt agressiivne ja sobib tugevasti vanunud muru (sammal) regenereerimiseks kevadel.

TÄHELEPANU!



1. Tingimata tuleb jälgida, et rootor oleks varustatud ühe ülal nimetatud terade komplektiga. Puuduvate või valesti paigaldatud terade puhul tekib tasakaalutus, millega kaasneb pikaajaliselt kogu masina kahjustamine.
2. Kasutada tohib korraga ainult ühte tüüpi kobestamisterasid! Tasakaalutuse oht!
3. Kõrge mullaosakaaluga kobestamisel täitke kogumiskorv ainult poolenisti, muidu tekib täis kogumiskorviga sõitmisel traktori ja masina raami ülekoormamise oht.
4. Samuti tuleb täis kogumiskorvi ja ülestõstetud masinaga ebatasasel pinnasel sõita ettevaatlikult, kuna muidu võivad ülekoormuse tõttu kaasneda raami kahjustused.
5. Täis punkriga võib masinat langetada ainult aeglaselt. Juhul kui tagumine tugivõll paiskub kivide või kõvade servade vastu, tekib masina kahjustamise oht.

6.4 Multšimine

Kui niidetavat materjali tuleb vaid niita, hekseldada ja koheselt uuesti laotada, võib masin sõita avatud punkriga (Joonis 6.4).

Seejuures peab vahekate olema suletud ja kõvasti kinni kruvitud.



6.5 Rohu kogumine

Tänu imemisefektile, mida tekitab rootor, võib masinat kasutada ka juba niidetud rohu või mõne muu lahtise materjali kogumiseks. Materjal tõstetakse seejuures õhu imemisega üles, hekseldatakse pöörlevate terade poolt ja juhatakse läbi kogumiskorvi renni.

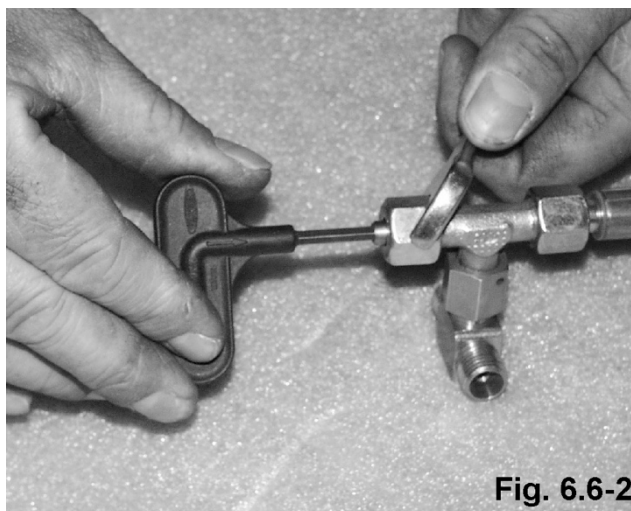
6.6 Kogumiskorvi tühjendamine

Masin tõstetakse kõigepealt traktori kolmepunktilise hüdraulika abil üles. Seejärel avatakse kogumiskorv küljele paigaldatud silindrit ümber oma pöördtelge pöörates, kusjuures niidetud materjal libiseb alla maapinnale.



**NB!****Ärge tühjendage kunagi nõlvadel.****Sõitke avatud kogumiskorviga ainult väga ettevaatlikult !**

Kogumiskorvi avami peab kestma vähemalt 8 sekundit. Seda avamiskiirus saab reguleerida sisseehitatud drosselventiili abil (Joonised 6.6-1 ja 6.6-2), mis on paigaldatud ette nurkreduktori kõrvale.

**Fig. 6.6-1****Fig. 6.6-2**

7 Lõikekõrguse reguleerimine

Grasshopper / HorseHopper Super lõikekõrguse reguleerimine toimub eesmisteh juhtrataste ja tagumise tugivaltsi abil.

Juhtrataste kõrgust reguleeritakse distantismuhvide eemaldamise ja ümberpööramise abil (Joonis 7-1). Selleks tuleb masinat traktori hüdraulika abil üles tõsta. Fiksaatorsplindid tuleb eemaldada ja muhvid vastavalt soovitud tööpositsiooni asetada. Seejärel paigaldada fiksaatorsplindid uuesti ja fikseerida.



Fig. 7-1

Tagumise kaitsevaltsi kõrguse reguleerimine viiakse läbi järgmiselt.

- Tõstke masin üles.
- Vabastage klemmkruvi (Joonis 7-2).



Fig. 7-2

- Valige kõrguse reguleerimiskruviga soovitud töökõrgus (Joonis 7-3).
- Keerake klemmkruvi kinni (Joonis 7-2).

Tuleb jälgida, et tugivalts oleks mõlemalt küljelt reguleeritud ühtlaselt. Selleks on siin toodud kontrollskaala (Joonis 7-4).



7.1 Esivalts (valik)

Kobestamiseks ebatasasel pinnasel pakutakse erivarustusena esivaltsi. See paigaldatakse eesmiste juhtrataste hoidikutesse (Joonis 7.1-1).

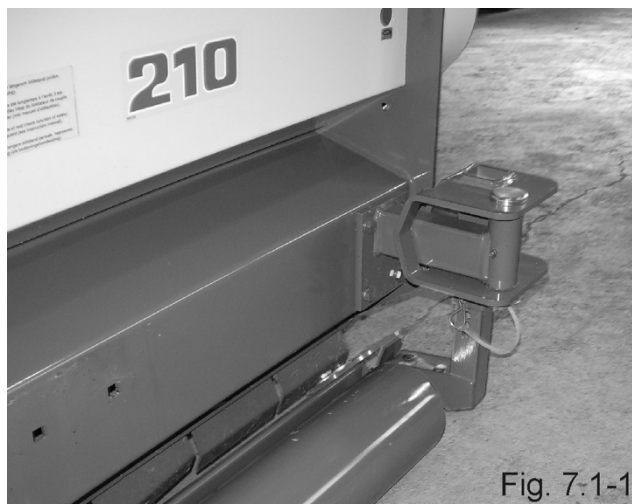


Fig. 7.1-1

Kõrguse reguleerimiseks tuleb masin üles tõsta, mõlemal küljel eemaldada splindid ja poldid ning paigutada valts soovitud positsiooni ning fikseerida poldide ja splintidega (Joonis 7.1-2).



Fig. 7.1-2



8 Masina puhastamine

Eelkõige märja rohu niitmisel ja kobestamisel, mis on veel ka osaliselt mullaga segunenud, määrdub masin tugevasti. Seetõttu on soovitatav puhastada rootorit ja punkrit tugeva veejoa abil.

Rootor ja kate on järgmiselt juurdepääsetav:

- Avage punker ja fikseerige haakidega (Joonis 8-1).
- Seejärel avage rootoriruumi katteklapp. Rootoriruum on seeläbi puhastamiseks juurdepääsetav (Joonis 8-2).



9 Hooldus ja puhastamine

Grasshopper on suures osas projekteeritud hooldusvabana. Järgmisi punkte tuleks aga siiski jälgida.

9.1 Nurkreduktori õlitase

Masina nurkreduktor ei vaja määrimist. Kord aastas tuleks aga kontrollida õlitaset. Selleks tuleb avada külgmiselt reduktorile paigaldatud kontrollkruvi (Joonis 9.1) ja kontrollida, kas õlitase ulatub kuni avause alumise ääreni. Vajadusel tuleb reduktoris lisada reduktorõli SAE 90 (sisaldab 0,45 l).





9.2 Määrige masin



ETTEVAATUST

Ärge käitage masinat mitte kunagi ilma ajami kaitseplekita!
Sellega võidakse kahjustada hüdraulikavoolikuid.
Seadistage kiilrihmakaitse eemaldamisel tagumise tugirulli kõrgust vända abil asendisse 3. Sellega lihtsustatakse eemaldamist.

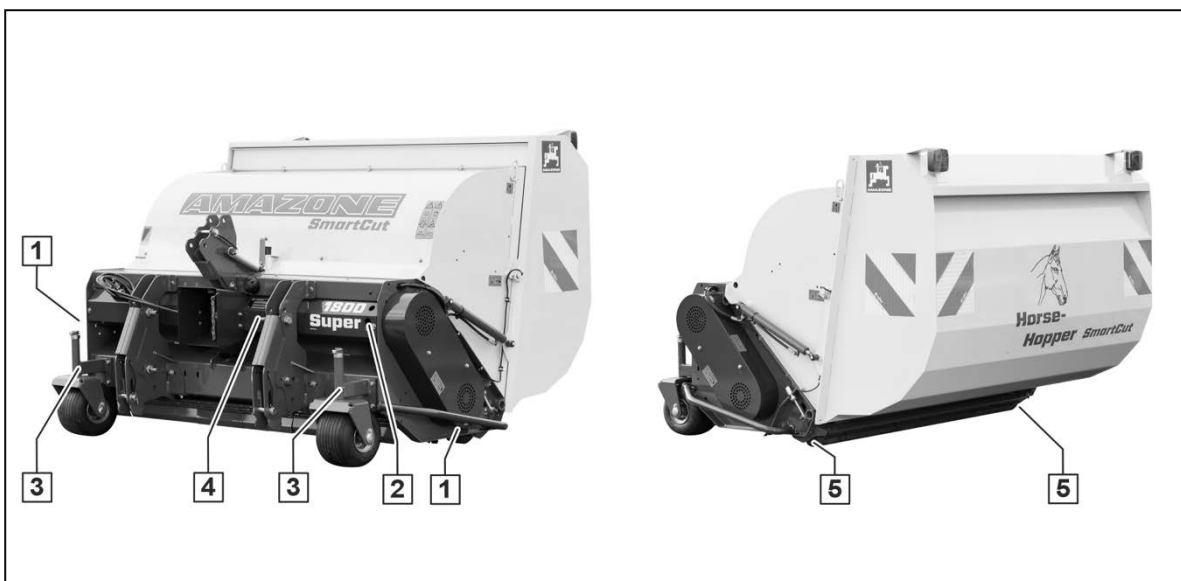


TÄHTIS

Asjatundmatust määrimisest tulenevad masina kahjustused

- Määrige masinat vastavalt määrimisplaanile tähistatud kohtadest.
- Puhastage määrdenipleid ja määrdepressi korralikult, et mustust ei pressitaks määrimiskohtadesse.
- Määrige masinat ainult universaalmäärdega.
- Pressige mustunud määre laagritest täielikult välja.

9.2.1 Ülevaade määrimiskohtadest

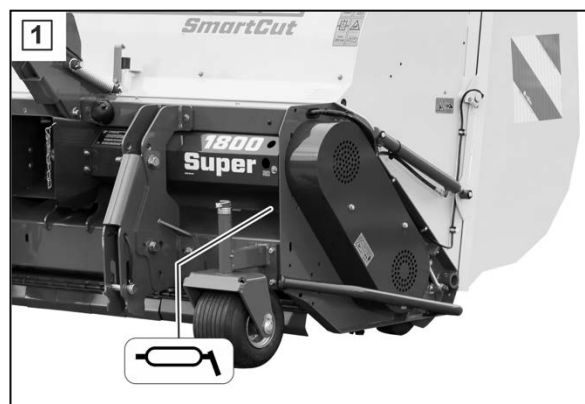


9.2.2 Määrimisplaan

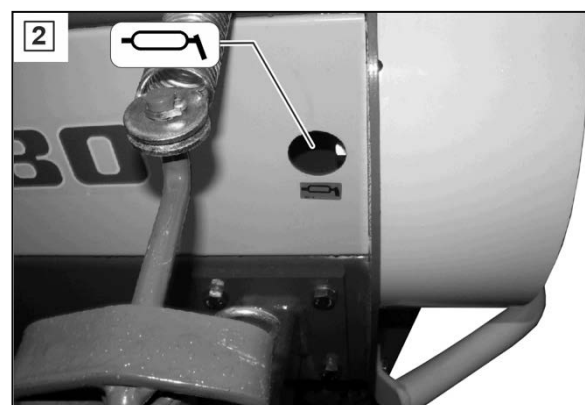
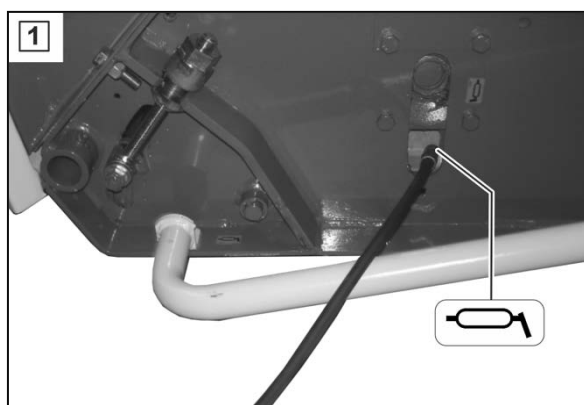
Iga 10 töötunni järel / kord päevas



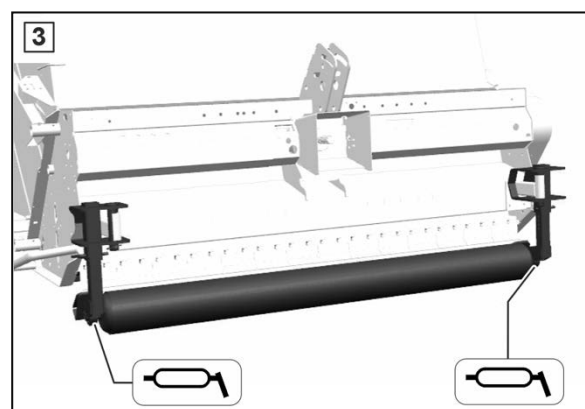
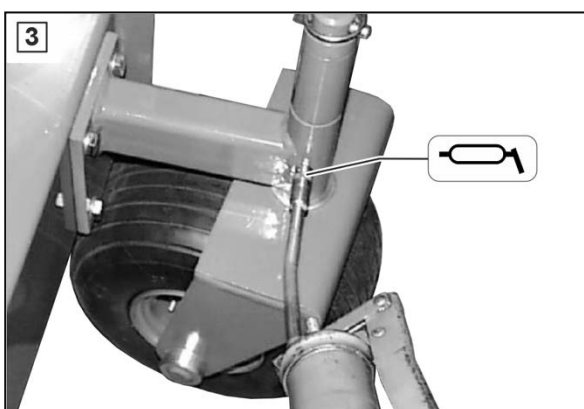
Kuni masinanumbrini GH00006411

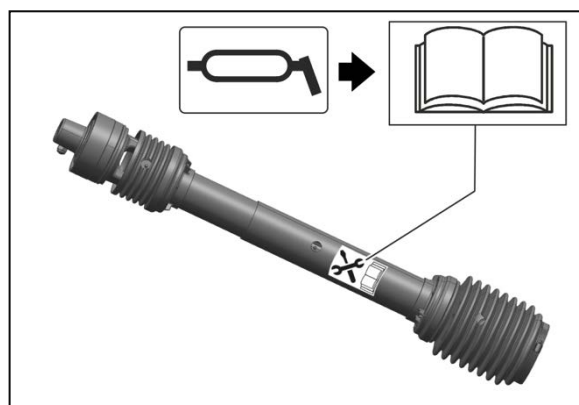
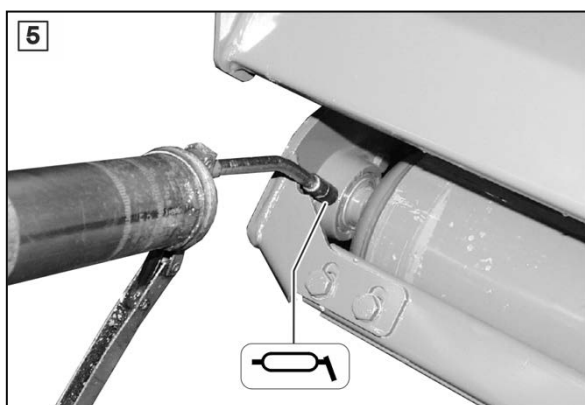
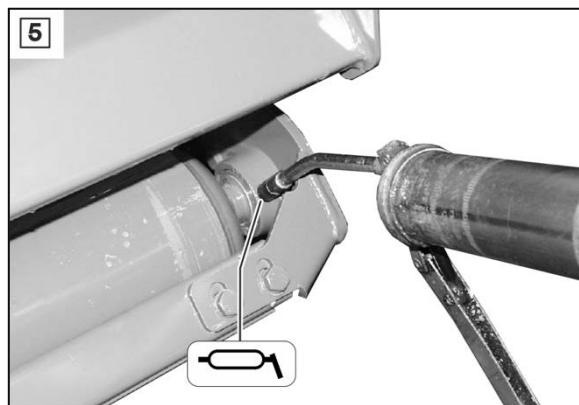
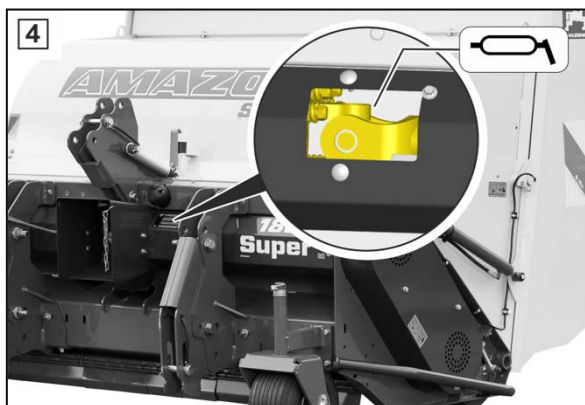


Alates masinanumbrist GH00006412



Iga 50 töötunni järel / kord nädalas





9.3 Kiilrihm ajam

Kontrollige regulaarselt (iga 50–75 töötunni järel) kõiki ajamirihmasid õige pinge ja kahjustuste suhtes.

Vahetage defektsed rihmad välja!

Rihmade kasutusega oleneb jõuvõtuvõlli ülekande jõududest ja kasutusviisist.

9.4 Määritavad kohadPikemad tööseisakud

Kui masinat ei kasutata pikemat aega, on soovitatav see enne kõrvalepanekut puhastada ja sobiva kaitsevahendiga üle pihustada. Enne uut kasutuselevõttu tuleks lasta selleks volitatud töökojas kontrollida ülekoormussiduri tööd, mis asub nurkreduktori ja rihmajami vahel.

9.5 Rehvirõhk

Eesmised juhtrattad: 2 bar



Rehvidel läbiviidavate paigaldustööde puhul tuleb need tingimata rõhust vabastada (lõhenenud velg võib mahamonteerimisel puruneda plahvatuslikult).



AMAZONE S.A. FORBACH

17, rue de la Verrerie -BP 90106
FR-57602 Forbach Cedex
France

Tel.: + 33 (0)3 87 84 65 70
e-mail: forbach@amazone.fr
<http://www.amazone.fr>

